



# Quierschieder

Amtl. Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Quierschied  
Nachrichtenblatt der Quierschieder Vereine

# Anzeiger

Der Quierschieder Anzeiger erscheint wöchentlich. Er wird in allen normal erreichbaren Haushaltungen der Ortsteile Quierschied, Fischbach-Camphausen und Götteleborn kostenlos zugestellt. Für Anzeigen gilt die Preisliste Nr. 15 vom 01.10.2016, Anzeigenannahme: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-240, Fax: 06502/9147-250, E-Mail: anzeiger@wittich-foehren.de  
Verantwortlicher Herausgeber:  
LINUS WITTICH Medien KG, Dietmar Kaupp, Europaallee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502/9147-0, Mail: info@wittich-foehren.de



## Herbstmarkt 2020 in Quierschied



**Im gesamten Marktbereich  
besteht Maskenpflicht !**

**am Donnerstag, 01. Oktober 2020  
von 8:00 bis 18:00 Uhr**

**Lassen Sie sich von einem bunten Markttreiben auf dem  
Marktplatz in unserer Ortsmitte Quierschied begeistern!**

### **Schließungs-Offensive der Sparkasse Saarbrücken Nicht einmal ein Geldautomat bleibt in Fischbach-Camphausen**

Anfang September 2020 informierte der Vorstand der Sparkasse Saarbrücken Quierschieds Bürgermeister Lutz Maurer über die endgültige Schließung der Sparkassen-Filiale in Fischbach-Camphausen und die Umwandlung der Filiale in Götteleborn zu einem sogenannten SB-Center. In der Folge bemühte sich Bürgermeister Maurer gemeinsam mit den Fraktionsvorsitzenden im Gemeinderat, Stefan Chadzelek (CDU), Britta Heß (SPD) und Gernot Abrahams (FREIE WÄHLER Quierschied) und den betroffenen Ortsvorstehern schnellstmöglich um ein direktes Gespräch mit Frank Saar aus dem Sparkassen-Vorstand, um die Pläne zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger in den betroffenen Gemeindebezirken anzupassen.

„Ich bedanke mich bei Herrn Saar für die Gesprächsbereitschaft und für die Erläuterungen der Situation aus Sicht des Unternehmens. Bedauerlicherweise ist die Sparkasse jedoch nicht bereit, auf unsere Wünsche und Vorschläge einzugehen“, berichtet Bürgermeister Maurer und erklärt: „Wir haben als Gemeinde angeboten, der Sparkasse in Fischbach beispielsweise das Foyer der Fischbachhalle kostenlos zur Verfügung stellen. Dort hätte die Sparkasse – alleine, oder mit einem anderen Geldinstitut gemeinsam – wenigstens entsprechende Automaten aufstellen können. Damit hätte zumindest, wie in Götteleborn, eine Minimalversorgung vor Ort erhalten bleiben können, sodass insbesondere die vielen älteren Kundinnen und Kunden nicht den Weg in die nächste Filiale auf sich nehmen müssen, um notwendige Bankgeschäfte zu tätigen. Nicht jeder kann mal eben mit dem Auto zur nächsten Filiale fahren und kann oder will diese Dinge online erledigen. Für mich ist das Ausschlagen dieses Angebot nicht verständlich. Schon gar nicht vor dem Hintergrund der sozialen Verantwortung, die die Sparkasse als Anstalt des öffentlichen Rechts gegenüber ihren Kundinnen und Kunden tragen. Offenbar sind lukrative 'Private Banking' und Wertpapiergeschäfte wichtiger als Kundennähe und der Servicegedanke insbesondere zu Gunsten der Älteren und Schwächeren in unserer Gesellschaft.“

Nachdem erst vor kurzem die Filiale der Vereinigten Volksbank geschlossen wurde, gibt es in Fischbach-Camphausen künftig nicht einmal mehr einen Geldautomaten.

## NOTRUFNUMMERN / NOTDIENSTE/ BEREITSCHAFTSDIENSTE

Feuerwehr .....	112
Rettungsdienst .....	112
Giftzentrale .....	06841/ 19240
Polizei .....	110
oder	
Polizei-Inspektion Sulzbach	
Gärtnerstraße 12....	06897/ 933-0

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Ärztlicher

#### Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche  
Telefonnummer: 116 117

#### Montags, dienstags und donnerstags

von 18 bis 8 Uhr; **mittwochs** von 13 bis  
8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis montags  
8 Uhr; **Woche nende + Feiertage:**  
rund um die Uhr

#### Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis  
Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr  
morgens bis um 8 Uhr des Folgetages  
unter **Tel. 0681/ 963-3000**. Nur nach  
telefonischer Vereinbarung.

Notdienst-Praxis für Kinder und  
Jugendliche der niedergelassenen Kin-  
der- und JugendärztInnen des Regio-  
nalverbandes Saarbrücken im Klinikum  
Saarbrücken, Klinik für Kinder- und  
Jugendmedizin.

#### Zahnärztlicher Notdienst

03./04.10.2020

M. Neufang,  
Eppelborn/Bubach-Calmesweiler,  
Tel: 06881/962785

#### Tierärztlicher Notdienst

03./04.10.2020

Tierarzt Scholz, St. Ingbert,  
Tel: 06894/8950501

#### Notdienst der Apotheken

Die Apotheken in Quierschied sind  
regelmäßig mittwochs nachmittags  
geöffnet.

Der jeweilige Notdienst beginnt um 8  
Uhr und endet am Folgetag um 8 Uhr.  
Bitte beachten: Samstags beginnt der  
Notdienst erst um 12.30 Uhr.

#### Donnerstag, 01. Oktober 2020

Thomas-Mann-Apotheke,  
Heiligenwald,  
Hüngersbergstr. 1, Tel: 06821/692122

#### Freitag, 02. Oktober 2020

Glückauf-Apotheke, Sulzbach,  
Bahnhofstr. 25, Tel: 06897/3901

#### Samstag, 03. Oktober 2020

Marien-Apotheke, Eppelborn,  
Kirchplatz 2, Tel: 06881/7128

#### Sonntag, 04. Oktober 2020

Apotheke am Alten Markt, Quierschied,  
Alter Markt 3, Tel: 06897/63030

#### Montag, 05. Oktober 2020

Salzbrunnen-Apotheke, Sulzbach,  
Sulzbachtalstr. 60, Tel: 06897/503456

#### Dienstag, 06. Oktober 2020

St. Stephanus-Apotheke, Illingen,  
Hauptstr. 54, Tel: 06825/48151

#### Mittwoch, 07. Oktober 2020

Marien-Apotheke, Illingen,  
Hauptstr. 15, Tel: 06825/41450

#### Donnerstag, 08. Oktober 2020

Apotheke am Rathaus,  
Spiesen-Elversberg,  
Hauptstr. 125, Tel: 06821/790471

## Soziales

#### Telefonseelsorge

0800/ 111 0 111 oder  
0800/ 111 0 222 oder  
Chat:  
[https://chat.telefonseelsorge.org/  
index.php](https://chat.telefonseelsorge.org/index.php)

#### Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

#### Pflegestützpunkt

#### Regionalverband Ost

Tel. 06897/ 9246798  
Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach  
Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und  
13.30 bis 15.30 Uhr, Freitag: 9 bis 12  
Uhr oder nach Vereinbarung.

## ENERGIE

#### Gemeindewerke Quierschied

Stördienst  
Trinkwasser Tel. 06897/961-201  
oder Tel. 0171/ 4258714

#### Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611  
Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610  
Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

## SPRECHSTUNDEN

#### Integrationsbeauftragte:

**Waltraud Spaniol**  
Rathaus, 1. OG, Raum 1.05  
Tel. 06897/ 961-133 oder Mail an  
[w.spaniol@quierschied.de](mailto:w.spaniol@quierschied.de)

#### Beauftragter für die Belange von Menschen mit Behinderungen:

**Wolfgang Schmidt**  
privat: 06897/ 63851  
Termine nach Vereinbarung

#### Vorsitzende Seniorenbeirat Astrid te Koppele

Tel: 06897/66699  
Termine nach Vereinbarung

#### Seniorenversicherungsberaterin Gabriele Pitz

Tel: 0170/9092177  
Termine nach Vereinbarung

#### Seniorenversicherungsberater Conny Zemborski

Tel: 06897/9142988

#### Ortsvorsteher Quierschied Stefan Ziegler

Termine nach Vereinbarung  
Tel. 0163/1549682

#### Ortsvorsteher Fischbach-Camphausen Norbert Schmidt

Di 17:00 - 18:30 Uhr,  
Fischbachhalle  
oder nach Vereinbarung,  
Tel. 0172/7366713

#### Ortsvorsteher Göttelborn Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164  
Tel. 06825/ 5420 oder nach Vereinba-  
rung, Tel. 06825/ 96310

#### Schiedsmänner:

**Quierschied:** Karlheinz Mazet  
Tel. 06897/ 67658

**Göttelborn:** Dieter Kröner  
Tel. 06825/ 7771

**Fischbach-Camphausen:**  
Roland Friedrich  
Tel.: 06897/ 9146855



# Die GEMEINDE informiert

**Rathaus** Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr Der Bereich Bürgerservice/Ordnungswesen und  
**Öffnungszeiten:** Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr das Standesamt sind dienstags ab 12.30 Uhr  
 Do.: 13.30 - 18.00 Uhr für den Publikumsverkehr geschlossen

## Aus dem Gemeinderat Sitzung vom 24. September 2020

Am Donnerstag, 24. September, fand in der Q.lisse die 11. Sitzung des Gemeinderates Quierschied statt. Dabei stimmte der Gemeinderat unter anderem dem Abschluss eines Kooperationsvertrages mit der Dauergrabpflege-Treuhandstelle Saarländische Friedhofsgärtner eG zu und damit für das Anlegen eines sogenannten Memoriam-Gartens auf dem Friedhof in Fischbach-Camphausen. Zuvor wurde die Erweiterung von Bestattungsmöglichkeiten in der Gemeinde Quierschied in allen Ortsräten beraten.

Verwaltungsmitarbeiterin Mirka Preiser erläuterte den Gemeinderatsmitgliedern das weitere Vorgehen. Demnach erfolgt die Herstellung des parkähnlichen Memoriam-Gartens sowie die dauerhafte Unterhaltung und Pflege durch den genannten Kooperationspartner. Die dafür vorgesehene Fläche liegt rechtseitig hinter dem Eingangsbereich des Friedhofs. Die Gräber und die Rahmenbepflanzung werden wie bei den bereits angelegten Memoriam-Gärten der Friedhöfe in Dudweiler und Lebach eine harmonisch aufeinander abgestimmte Einheit bilden. In dem Grabfeld sollen vorrangig unterschiedliche Urnenbeisetzungsarten angeboten werden. Den Beschluss fasste der Gemeinderat einstimmig.

### Investitionen in Kanalerneuerung und Fassadensanierung

Ebenfalls einstimmig beschloss der Rat den Bauauftrag zur Kanalerneuerung Am Bahnhof in Quierschied im Wert von rund 320.000 Euro. Den Zuschlag erhielt das nach rechnerischer und fachtechnischer Prüfung wirtschaftlichste Angebot.

Auch der Beschluss, die Maßnahme „Fassadensanierung Jahnturnhalle“ für das Städtebauförderungsprogramm „Investitionspakt zur Förderung von Sportstätten 2020“ anzumelden, fiel ohne Gegenstimme oder Enthaltung. Wie Verwaltungsmitarbeiterin Theresa Goldammer den Ratsmitgliedern erläuterte, fördert der Investitionspakt die bauliche Sanierung oder den Ausbau von Sportstätten, die in Gebieten der Städtebauförderung von Bund und Ländern aufgenommen sind und deren Förderung der integrierten, städtebaulichen Entwicklungsplanung (ISEK) entspricht. Die Jahnturnhalle des TV Quierschied erfüllt alle Kriterien. Verwaltung wie auch Ratsmitglieder begrüßten dabei die vom Bund geschaffene und vom Saarland kofinanzierte Fördermöglichkeit für Vereine, monierten allerdings die Kurzfristigkeit des Anmeldeverfahrens, das bereits am 1. Oktober 2020 endet.

### Bürgerinfo zur Umgestaltung des Fischbacher Ortskerns geplant

Unter dem Tagesordnungspunkt „Mitteilungen und Anfragen“ beschäftigte sich der Rat unter anderem mit dem Thema Öffentlicher Personennahverkehr wie dem Einsatz vom Land finanzierter sogenannter Verstärkerbusse im Schulbusverkehr und aktuellen Informationen aus dem zuständigen Zweckverband ZPRS. Außerdem erteilte die Verwaltung Auskünfte zur Unterhaltung und Pflege von Wander- und Radwegen in der Gemeinde und kündigte Ersatzbepflanzungen für Bäume an, die von der langanhaltenden Dürre zerstört wurden. Darüber hinaus informierte Bürgermeister Maurer die Ratsmitglie-

der über den aktuellen Stand und die weitere Vorgehensweise für die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzepts (ISEK) für den Ortskern im Gemeindebezirk Fischbach-Camphausen. Demnach ist nach Abstimmungen mit der beauftragten Gesellschaft für Städtebau und Kommunikation KERNPLAN und der Städtebauförderung im weiteren Verfahren unter anderem auch eine Bürgerinformationsveranstaltung vorgesehen, bei der die Pläne zu gegebener Zeit vorgestellt werden. Somit werden die Bürgerinnen und Bürger wie auch die Träger öffentlicher Belange frühzeitig in den weiteren Prozess eingebunden.

### Sparkassen-Schließung in Fischbach-Camphausen

Abschließend wurde unter „Mitteilungen und Anfragen“ das Thema der Schließung der Sparkassen-Filiale in Fischbach-Camphausen besprochen. Bürgermeister Maurer berichtete von dem Gespräch, das er zusammen mit den Fraktionsvorsitzenden und Ortsvorstehern mit dem Sparkassen-Vorstand geführt hatte und verwies auf die tags zuvor veröffentlichte Pressemitteilung der Gemeinde (siehe Titelseite). In dieser kritisiert Maurer die fehlende Verhandlungsbereitschaft der Sparkasse, um in Fischbach-Camphausen wenigstens einen Geldautomaten erhalten zu können. Die Sparkasse Saarbrücken hatte lediglich angeboten, den in Fischbach-Camphausen von der Gemeinde eingerichteten Seniorenbus finanziell zu unterstützen und in Aussicht gestellt, dass Mitarbeiter\*innen betroffene Kundinnen und Kunden auf Nachfrage besuchen und vor Ort unterstützen würden.

## Die Musikschule Sulzbach-/Fischbachtal informiert:

### Initiative „KOSMUS“ bietet wirtschaftlich benachteiligte Kindern kostenlosen Musikunterricht

„KOSMUS“ ist eine Initiative, um wirtschaftlich benachteiligten Kindern im Alter von sechs bis zehn Jahren im Gebiet der Träger des Zweckverbandes Musikschule Sulzbach-/Fischbachtal den kostenlosen Einstieg in das Leistungsangebot der Musikschule zu ermöglichen. Gemeinsam mit dem Förderkreis der Musikschule werden die anfallenden Kosten für Unterricht und Instrumentenleihe von dem in Sulzbach

tätigen Augenarzt Prof. Dr. Peter Szurman für die Dauer der Bedürftigkeit im Rahmen der Schul- und Schulgeldordnung der Musikschule Sulzbach Fischbachtal getragen.

### Welche sind die Voraussetzungen, um sich für „KOSMUS“ bewerben zu können?

1. Die Kinder müssen ihren Wohnsitz im Gebiet des Zweckverband Musikschule Sulzbach-/Fischbachtal haben (Sulzbach, Quierschied, Fischbach, Götzelborn) und zum

Zeitpunkt der Bewerbung zwischen sechs und zehn Jahre alt sein.

2. Die Kinder sollten zum Zeitpunkt der Bewerbung keinerlei instrumentale Vorkenntnisse haben.

3. Die Familie muss den Nachweis der Bedürftigkeit/Mittellosigkeit erbringen.

Weitere Infos in der Musikschule 06897 567762 oder auf der Website der Musikschule: [www.musikschule-sulzbach-fischbachtal.de](http://www.musikschule-sulzbach-fischbachtal.de)

Dort können Sie auch das Bewerbungsformular herunterladen!

## Aktuelle Baustelleninformationen/Straßensperrungen ab KW 40

<b>Maßnahme:</b>	<b>Erneuerung Gasversorgungsleitung</b>
Straßen:	Uchtelfanger Straße (Nr. 1 - 64)
Einschränkung:	Baumaßnahme wird in mehreren Teilabschnitten durchgeführt. Halbseitige Sperrung der Fahrbahn. Aus Richtung Hauptstraße erfolgt eine Einbahnstraßenregelung.
Ausf. Baufirma:	D+S Hoch- und Tiefbau GmbH
Zeitraum:	voraussichtlich bis Ende Dezember 2020
<b>Maßnahme:</b>	<b>Netzausbau Gas-, Energie- und Glasfaserversorgungsleitungen</b>
Straßen:	Bergstraße und Weststraße
Einschränkung:	abschnittsweise Vollsperrung der Straße
Ausf. Baufirma:	Tief- und Kabelbau Christopher Schuh
Zeitraum:	voraussichtlich bis 30.10.2020
<b>Maßnahme:</b>	<b>Netzausbau Gas-, Energie- und Glasfaserversorgungsleitungen</b>
Straßen:	Heusweiler Straße
Einschränkung:	halbseitige Sperrung der Fahrbahn
Ausf. Baufirma:	Josef Schnell GmbH
Zeitraum:	voraussichtlich bis Mitte Oktober
<b>Maßnahme:</b>	<b>Baumfällarbeiten</b>
Straßen:	L 127 Rußhütter Straße unterhalb Friedhof Fischbach
Einschränkung:	halbseitige Sperrung der Fahrbahn mit Lichtsignalanlage
Ausf. Baufirma:	Forstbetrieb Minas
Zeitraum:	05.10.2020 bis voraussichtlich 09.10.2020

Die Aufstellung beinhaltet Baumaßnahmen, die der Verwaltung frühzeitig und vor Annahmearbeit des Quierschieder Anzeigers mitgeteilt wurden. Kurzfristige Straßenaufbrüche wegen Leitungsstörungen bzw. Notmaßnahmen können meist nicht rechtzeitig veröffentlicht werden. Bei Rückfragen zu den Baumaßnahmen wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Maßnahmen-träger. Wir bitten um Verständnis für die auftretenden Verkehrsstörungen.

**ISCH BIN SCHNÄKISCH –  
VON DEMM DO  
WERD'S MA SCHLESCHT ...**



**IN DIE BIOTONNE GEHÖRT NUR  
BIOGUT AUS KÜCHE UND GARTEN.**



### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung Bund im Gemeindehaus Göttelborn

Nach den Lockerungen der Corona Maßnahmen können die Sprechstage im Gemeindehaus Göttelborn wieder stattfinden. Bitte die Hygienebestimmungen (Sicherheitsabstand und Mund/Nasenschutz) zwingend beachten.

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Walter Balzer, bietet Beratungstermine zu den Themen Rentenanträge (Versicherten- und Hinterbliebenenrente), Klärung des Versicherungsverlaufes und Nachmeldung von Versichertenzeiten an.

Der nächste Sprechtag findet am **Montag, 05. Oktober 2020**, im Gemeindehaus Göttelborn (Hauptstr. 164) von 18.00 bis 19.00 Uhr statt. Eine individuelle Beratung ist selbstverständlich auch möglich (telef. Kontaktaufnahme, Nummer siehe unten).

Zur Vermeidung von Wartezeiten ist eine telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06806-84470 notwendig. Die Beratung bzw. die Rentenantragstellungen sind kostenlos.

### FUNDSACHEN

Beim Fundbüro der Gemeinde Quierschied wurden ein Geldbetrag und ein Schlüsselmäppchen mit vier Schlüsseln und einem Flaschenöffner abgegeben.

**Eigentumsansprüche können in Zimmer 1.02 im Rathaus, Rathausplatz 1, oder unter der Rufnummer 961-125 geltend gemacht werden.**

## BEKANNTMACHUNGEN

### Verbandsausschuss

#### des Zweckverbandes Gaswerk Illingen

##### Einladung

Die Mitglieder des Verbandsausschusses des Zweckverbandes Gaswerk Illingen werden hiermit zu einer am **Dienstag, 06. Oktober 2020 um 17:00 Uhr in die Illtalhalle, Verzy Platz 1, 66557 Illingen-Hüttigweiler** stattfindenden nicht öffentlichen Sitzung eingeladen.

##### Tagesordnung:

1. Annahme der Niederschrift Nr. 3 vom 19.06.2020
2. Zwischenbericht der Werkleitung gem. §18 EigVO für den Zweckverband Gaswerk Illingen
3. Gaspreisgestaltung 2021 und 2022
4. Vergleich Rechenzentrum lokale Lösung im GWI gegenüber Rechenzentrum in Saarwellingen / Losheim
5. Informationen
6. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Der Verbandsvorsteher

i.V. Patrick Weydmann, Bürgermeister

### Verbandsversammlung

#### des Zweckverbandes Gaswerk Illingen

##### Einladung

Die Mitglieder der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Gaswerk Illingen werden hiermit zu einer am **Dienstag, 06. Oktober 2020 um 18:00 Uhr in die Illtalhalle, Verzy Platz 1, 66557 Illingen- Hüttigweiler** stattfindenden Sitzung eingeladen.

##### Tagesordnung:

##### Nicht öffentlicher Teil:

1. Annahme der Niederschrift Nr. 2 vom 19.06.2020

##### Öffentlicher Teil:

2. Zwischenbericht der Werkleitung gem. §18 EigVO für den Zweckverband Gaswerk Illingen
3. Gaspreisgestaltung 2021 und 2022
4. Vergleich Rechenzentrum lokale Lösung im GWI gegenüber Rechenzentrum in Saarwellingen / Losheim
5. Informationen
6. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Der Verbandsvorsteher

i.V. Patrick Weydmann

Bürgermeister

### Bekanntmachung

#### Ortsrat Fischbach-Camphausen

Am **Dienstag den 06.10.2020 um 18:00 Uhr** findet im Kolpinghaus, großer Saal die Sitzung des Ortsrates Fischbach-Camphausen statt.

##### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

1. Eröffnung
2. Resolution zur Schließung der Sparkasse in Fischbach-Camphausen
3. Bericht über die Erledigung gefasster Beschlüsse, ausgesprochener Anregungen oder gestellter Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
4. Mitteilungen und Anfragen

##### Nichtöffentlicher Teil

5. Stellungnahme zu einem Bauantrag - Vorbescheid; Gemarkung Fischbach, Flur 3 (Frist: 16.11.2020)
6. Mitteilungen und Anfragen

Interessierte Bürger/innen sind zum öffentlichen Teil der Sitzung eingeladen.



### DIE GEMEINDE GRATULIERT

den Eheleuten Angela und Wieslaw Farys, Im Wiesengrund 8, Gemeindebezirk Göttelborn, die am 10.10.2020 das Fest der Goldenen Hochzeit feiern,

den Eheleuten Christine und Winfried Kirsch, Annastr. 14 a, Gemeindebezirk Quierschied, die am 23.10.2020 das Fest der Goldenen Hochzeit feiern, Herrn Werner Jochum, Gemeindebezirk Quierschied, der am 29.10.2020 sein 80. Lebensjahr vollendet,

Frau Sieglinde Groß, Gemeindebezirk Fischbach-Camphausen, die am 02.10.1930 ihr 90. Lebensjahr vollendet, Herrn Jürgen Haßler, Gemeindebezirk Fischbach-Camphausen, der am 17.10.1940 sein 80. Lebensjahr vollendet.

### ENDE DES AMTLICHEN TEILS

#### IMPRESSUM

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Lutz Maurer, Rathausplatz 1, 66287 Quierschied

## Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2020

### Sehr geehrte Vereinsredakteure!

Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können.

Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

**KW 51**

Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020



**ABSCHIED** nehmen

06502  
9147-0



## Bestattungen Daniela Kröner



66287 Quierschied  
Marienstraße 26  
Tel. 06897-680 887

66287 Göttelborn  
Uchtelfanger Str. 22  
Tel. 06825-8 81 83

Bürozeiten in Quierschied:  
Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr  
außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung

Tag und Nacht für Sie erreichbar  
[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer  
Bestattungen jeder Art  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

Beerdigungsinstitut  
**PIETÄT**  
Quierschied GmbH



**Peter Zimmer**  
66287 Quierschied  
Mühlenbergstraße 24

Tel.: 0 68 97/9 65 40  
und 96 66 33  
Mobil: 0170/9 80 47 38



**Blumenhaus - Gärtnerei  
Bestattungshaus**

## RETTENBERGER

Im Trauerfall sind wir für Sie da!

Quierschieder Weg 31a • 66280 Sulzbach

**Tel.: 0 68 97 / 33 36**

**Mobil: 01 62 / 98 33 37 8**

**Tel.: 0 68 97 / 21 04**

- » Erd-, Feuer-, See-, Baumbestattungen
- » Erledigung sämtlicher Formalitäten
- » **Überführung im In- und Ausland**

Bestattungsfinanzierung möglich.

**TAG UND NACHT ZU ERREICHEN**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Elfriede Gerhart

geb. Weis  
\* 10.3.1925 † 24.9.2020

In stiller Trauer  
**Ulla und Martin  
Joachim und Elke  
mit Lucas**

Quierschied

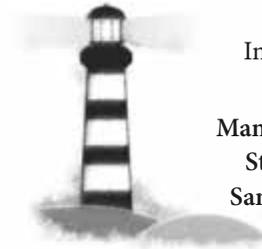
Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne ist  
am Donnerstag, dem 8. Oktober 2020, um 11.00 Uhr in der  
Einsegnungshalle auf dem Friedhof Quierschied.

Beerdigungsinstitut Pietät Quierschied GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Jürgen Reneauld

\* 23.2.1959 † 25.9.2020



In stiller Trauer  
**Gabi  
Manfred und Ulrike  
Steffi und Dirk  
Sandra und Alina**

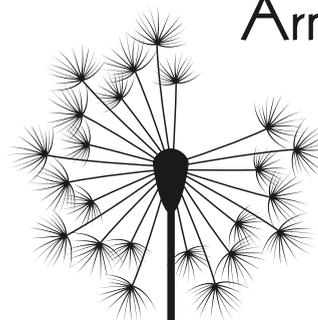
66287 Quierschied

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne  
findet in aller Stille im engsten Familienkreis statt.

Beerdigungsinstitut Pietät Quierschied GmbH

Wenn du gehst, dann geht nur ein Teil von dir,  
im Herzen wirst du immer bei uns sein!

## Armin Jost



Tief erschüttert und traurig  
nehmen wir Abschied von  
unserem über alles geliebten  
Vater.

**Stefan, Alexandra,  
Ben, Maurice Jost,  
Selina Schuft**

Fischbach, 20.09.2020

Die Trauerfeier ist am 1.10.2020 um 11 Uhr ab der  
Einsegnungshalle in Fischbach.

Bestattungen Jung, Heusweilerstraße 45 in 66287 Quierschied

## Kirchliche Nachrichten

### Pfarreiengemeinschaft Quierschied

#### Öffentliche Gottesdienste

Ma, Do., 01.10., 17:15 Uhr Feierliche Eröffnung des Rosenkranzmonats mit sakramentalem Segen

Ma, Do., 01.10., 18:00 Uhr Heilige Messe

Fi, Fr., 02.10., 17:15 Uhr Rosenkranzandacht mit sakramentalem Segen

Fi, Fr., 02.10., 18:00 Uhr Heilige Messe  
Gö, Sa., 03.10.,  
16:45 Uhr Vorabendmesse

Ma, So., 04.10., 09:30 Uhr Hochamt

Fi, So., 04.10., 11:00 Uhr Hochamt

Fi, So., 04.10., 12:00 Uhr Tauffeier

Gö, Mo., 05.10.,

18:00 Uhr Heilige Messe

Pa, Mi., 07.10.,

18:00 Uhr Heilige Messe

Anmeldungen

zur Gottesdienstordnung:

Nach wie vor gelten für unsere Gottesdienste die Schutzbestimmungen zur Corona-Pandemie.

Das heißt: für die Sonntagsmessen sowie auch die Vorabendmesse gilt weiter, sich vorher anzumelden (entweder am Samstag bzw. Sonntag davor bei der Messe oder telefonisch bis freitags, 12.00 Uhr im Pfarrbüro).

Eine Anmeldung für die Werktagsmessen ist nicht erforderlich. Bitte tragen Sie sich dafür in die Listen, welche in den Kirchen bereitliegen, ein.

**Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied**

**Marienstraße 20, 66287 Quierschied**

**Öffnungszeiten:**

Montags bis freitags: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montags von 14.00 Uhr bis 17:00 Uhr

Telefon: 6 22 45, Fax: 6 58 56

Email: mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de

Webseite:

:www.pfarreien-quierschied.de

#### Nebenstelle Fischbach

Friedhofstraße 16, 66287 Quierschied-Fischbach

Telefon: 6 22 20, Fax: 601599

Email: st.josef@sankt-josef-paul.de

Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller, Karin Neu

**Urlausbedingt ist das Zentralbüro bis einschließlich Freitag, 02.10.2020, zu folgenden Zeiten besetzt:**

**Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 09.00 Uhr bis 12:00 Uhr.**

**Das Pfarrbüro in Fischbach ist in dieser Zeit geschlossen!**

**Wir bitten um Beachtung!**

### Ev. Kirchengemeinde Fischbach-Quierschied

**Gottesdienst in der Ev. Kirche Fischbach:**

**Sonntag, 4. Oktober 2020, 10.00 Uhr,** mit Pfarrerin Tabitha Mangold, Erntedank mit Abendmahl (Einzelkelche)

**Sonntag, 11. Oktober 2020, 10.00 Uhr** mit Pfarrer i.R. Werner Kausch

Musikalische Begleitung im Gottesdienst erfolgt durch unseren neuen Organisten Štefan I aš und SängerInnen des ökumenischen Frauenchors.

Aufgrund der Abstandsregelung kann leider nur eine bestimmte Anzahl von Personen am Gottesdienst teilnehmen. **Bitte melden Sie sich bis Freitag, 12.00 Uhr** im Gemeindebüro (06897/61652) oder per Mail (fischbach.saar@ekir.de) an. Denken Sie bitte beim Rein- und Rausgehen des Gebäudes an Ihre Masken!

**Während der Sanierungsarbeiten an der Kirchentreppe muss die Kirche durch den hinteren Eingang betreten werden. Dieser ist durch den Pfarrgarten zu erreichen.**

Die Predigten werden weiterhin auf der Homepage der Kirchengemeinde veröffentlicht: [www.kirchengemeinde-fischbach.de](http://www.kirchengemeinde-fischbach.de)

**In eigener Sache:**

**Küsterdienst in der Ev. Kirche in Fischbach**

Wir suchen ab Januar 2021 eine/n KüsterIn oder auch ein Küsterehe-

paar für unsere Kirchengemeinde. Voraussetzung für diesen Dienst ist die Mitgliedschaft in der Ev. Kirche, Kommunikations- und Kontakt-fähigkeit, Zuverlässigkeit und Teamgeist. Wenn Sie jemanden kennen oder selbst Interesse haben, melden Sie sich bei Pfarrerin Tabitha Mangold oder im Gemeindebüro.

**Erreichbarkeit:**

Pfarrerin Tabitha Mangold erreichbar, besonders für seelsorgerische Gespräche unter Tel.: 06897/601539.

Das Gemeindebüro ist vormittags für Publikumsverkehr geöffnet (Tel.: 06897/61652). Bitte sprechen Sie auch auf den Anrufbeantworter, er wird regelmäßig abgehört.

### Ev. Kirchengemeinde Wahlschied-Holz - Gemeindeteil Götterborn

Gemeindebüro: Alleestr. 20, 66265 Holz, Tel.: 06806/81963,

Fax: 06806/83981

Pfarrerin Kerstin Marx, Tel. 06806/8607301, email: kerstin.marx@ekir.de

e-mail: wahlschied-holz@ekir.de,

Öffnungszeiten: Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

**Samstag, 3.10.:**

18.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest in Holz

**Sonntag, 4.10.:**

10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest in Wahlschied

**Donnerstag, 8.10.:**

15.00 Uhr Tanzkreis im Martin-Luther-Haus

**Sonntag, 11.10.:**

09.15 Uhr Gottesdienst in Holz  
Bitte beachten Sie, dass weiterhin wegen der Corona-Pandemie alle Hygienevorschriften zu beachten sind. Eine Anmeldung ist nicht mehr notwendig, die Kontaktdaten werden aber festgehalten.

Das Gemeindebüro ist dienstags, mittwochs und donnerstags von 9 - 11 Uhr geöffnet. Betreten bitte mit Maske.

**Diese Preise sind der**

**Wahnsinn!**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
**LINUS WITTICH Medien**

## VEREINSNACHRICHTEN



### AG für Zumba und Tanz an der Gemeinschaftsschule Quierschied

Seit dem 26.08.2020 ist Frau Jennifer Scherer als Vertreterin des Kneipp Verein Quierschied als Leiterin einer AG für Zumba und Tanz an der Gemeinschaftsschule Quierschied tätig. Mit ihrer Gruppe von 11 Schülern studiert sie verschiedene Tänze auf lateinamerikanische Rhythmen sowie auf aktuelle Lieder aus den Charts ein. Dabei lernen die Schüler nicht nur sich auf die Musik zu bewegen, da Zumba ein Fitnessprogramm ist, wird auf tänzerische Weise gezeigt, dass Sport Spaß macht.

### Sonntagstreff

Das nächste Sonntagstreffen findet am 4. Oktober in SusAnne's Bistro in der Jahnturnhalle statt. Bitte bei Frau Riechert, Tel. (06897) 65766 anmelden bzw. abmelden.

### Änderung Trainingsraum Zumba

Das Training für Zumba montags, 19.45 Uhr findet ab sofort im Multifunktionsraum der Lasbachschule statt.

Ein Probetraining ist zur Zeit nur nach vorheriger Anmeldung bei der Trainerin möglich.

Nähere Information bei Jennifer Scherer Tel. 0176 / 223 723 30.

### Neuer Kurs - Autogenes-Training

Das Autogene Training ist sicherlich das bekannteste und in seiner Wirksamkeit bestens belegte Entspannungsverfahren. Wirklich erholsame Entspannung wird immer wichtiger angesichts der steigenden Belastungen und

Unsicherheiten in Beruf und Beziehungen. Wichtig ist es, aktiv, selbstständig und weitgehend unabhängig den angenehmen Entspannungszustand herstellen zu können. Diese Unabhängigkeit fördert die Entwicklung von Gelassenheit und Selbstsicherheit. Durch die Kürze von 3 - 5 Minuten ist Autogenes Training besonders leicht in den Alltag zu integrieren.

Kursbeginn ist Mittwoch, 28. Oktober um 19.30 Uhr im Paulsburger Cafestübchen, in Quierschied, Paulsburgstr. 9. Der Kurs besteht aus 12 Übungseinheiten zu je 60 Minuten. (Begrenzte Teilnehmerzahl). Nähere Information und Anmeldung bei Herrn Jörg Kuckartz, Entspannungspädagoge Tel. (06897) 67307.

### Vorankündigung - Tagesfahrt in die Therme in Bad Schönborn

Der Kneipp-Verein fährt im Oktober nach Bad Schönborn in die Therme. Der genaue Termin wird noch veröffentlicht.



### Pensionärsverein Quierschied

#### Kaffeenachmittag

Endlich ist es wieder soweit, dass wir uns zum Kaffeenachmittag wieder treffen können. Am **11. Oktober um 15.00 Uhr** findet der Kaffeenachmittag im Gasthaus Didion statt. Selbstverständlich müssen wir uns aber an die zur Zeit geltenden Vorschriften halten. Diese sind uns ja alle durch Funk und Fernsehen bekannt. Bis dahin bleibt gesund.



### Erstes Lochsackturnier war voller Erfolg

Am 13. September fand das erste Lochsackturnier des Behinderten und Rehabilitations Sportverband Saarland im großen Saal von Bernhards Currybuud statt.

Um 14 Uhr begrüßte die Erste Vorsitzende des ausrichtenden Vereins Hilfe durch Sport Quierschied e.V. alle anwesenden Teilnehmer und Gäste und informierte über den Ablauf der Veranstaltung, die unter der geltenden Hygiene Regelung durchgeführt wurde.



### Nikolaus-Aktion der Quierschder Wambe

Trotz der COVID-19 Pandemie kann, nach aktueller Verordnung, auch in diesem Jahr unsere beliebte Nikolaus-Aktion am 05.12.20 stattfinden.

Vorab ein kleiner Hinweis für die Planung der Familien: Aktuell dürfen sich an dem Abend nur max. 20 Personen in einem Raum aufhalten (inkl. Nikolaus und Ruprecht).

Seit dem 01.10.20 haben wir auf unserer Internetseite [www.quierschderwambe.de](http://www.quierschderwambe.de) ein Anmeldeformular eingerichtet.

Eine Anmeldung zur Nikolaus-Aktion ist nur über dieses Formular möglich. Sobald alle verfügbaren Termine vergeben sind, wird das Formular von unserer Webseite entfernt. Es werden aus organisatorischen Gründen nur Anfragen aus dem Raum

Am 4 Spielbords wurden je 8 Durchgänge zu je vier Würfeln absolviert, dabei war es egal wie groß oder klein die Teilnehmer waren, denn wie immer stand, wie bei allen Veranstaltungen der Spaßfaktor an erster Stelle. Neben den Teilnehmern der BSG Gersweiler und HdS konnten die Eltern und Betreuer in einer Pause ebenfalls ihr Können unter Beweis stellen. Alle waren sich einig, dass dieses Turnier im kommenden Jahr wiederholt werden muss. Am Ende dieser gelungenen Veranstaltung bekam jeder Teilnehmer eine Teilnehmerurkunde sowie einen Pokal überreicht.

Wir möchten uns beim BRS für die Unterstützung, sowie beim Team von Bernhards Currybuud für die Bewirtung an diesem Nachmittag recht herzlich bedanken.

Bilder der Veranstaltung finden sie unter ([www.hilfedurchsport.de](http://www.hilfedurchsport.de) und auf Facebook)

Geschäftsanzeigen online aufgeben

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Ebensfeld**  
Das Tor zum Gottesgarten



Tourist-Info 09573/96080 • [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)



### Erntedankfest

Wie in jedem Jahr wollten wir auch in diesem Jahr das Erntedankfest begehen. In der Hoffnung, dass die Coronapandemie es zulassen würde, hatten wir für die weltliche Feier schon frühzeitig die Räumlichkeiten in der



... auch kleinste Aufträge werden gerne angenommen!

**KREUTZER**  
STUCKATEURBETRIEB  
MEISTERBETRIEB IM STUCKATEURHANDWERK

■ Innenputz   ■ Wärmedämmung   ■ Altbauanierung  
■ Außenputz   ■ Trockenbau   ■ Renovierung

Hauptstr. 182 | 66287 Quierschied | 06825 - 95 26 04



**HEINRICH Kalmes GMBH**

■ SCHREINEREI  
■ SONNENSCHUTZ  
■ INSEKTENSCHUTZ  
■ GLAS- UND ROLLADEN-EINBAU & REPARATUREN

HAUPTSTR. 120, 66287 GÖTTELBORN, 06825/5684  
[www.heweka.de](http://www.heweka.de)

Alten Näherer für den 4.10.2020 reserviert. Da uns Corona immer noch beschäftigt, haben wir in einer Vorstandssitzung eingehend darüber beraten, ob wir diese Veranstaltung durchführen sollen.

Bei der Beratung spielte eine Rolle, dass sich die Teilnehmer gesellig begegnen und ihre Gedanken austauschen und überwiegend schon allein wegen ihres Alters zu der Personengruppe gehören, die ein höheres Risiko für einen schweren Krankheitsverlauf haben. Um das Risiko einer Infektion weitestgehend zu vermeiden wäre die Veranstaltung nur dann durchführbar, wenn die Hygienevorschriften (Abstand, Hygiene, Atemschutz) strikt eingehalten würden.

Der Vorstand kam zu dem Ergebnis, dass die Durchführung des Festes unter Beachtung der AHA-Regelungen wenig Sinn macht und beschloss daher einstimmig, auf die Durchführung dieser Veranstaltung in diesem Jahr zu verzichten. Wir bitten unsere Mitglieder um Verständnis und hoffen, die Feier im nächsten Jahr wieder durchführen zu können.

#### Kelterei

Nach wie vor können die Quierschieder Mitbürger sowie Interessenten aus der Umgebung ihr Keltereiobst (bitte möglichst in einwandfreien Zustand) samstags in der Zeit von 14:00 – 18:00 Uhr in unserer Kelterei am ehemaligen Jugendheim in der Glashüttenstraße 5 (gegenüber der Aral-Tankstelle) abliefern. Weil der Abgabetermin **03.10.2020** auf einen **Feiertag** fällt, nehmen wir ihr Kelterobst in dieser Woche schon am **Freitag, dem 02.10.2020** in der Zeit von 14:00 – 18:00 Uhr entgegen.



### kfd St. Josef Fischbach

„Unn wenn se net gestorb sin...“

Nein, das sind wir nicht. Nach dem Coronabedingten Ausfallen vieler Veranstaltungen laden wir wieder zu einem kfd-Termin ein: Ein **Spaziergang durch die Welt der Märchen, Feen, Hexen und Schätze ein. Und das Ganze auf Saarländisch!**

Treffpunkt ist am **Samstag, 03.10.2020 um 14:30 Uhr** an der Lourdesgrotte neben der Pfarrkirche St. Josef Fischbach.

Bitte melden Sie sich bis 30.09.2020 per Mail oder telefonisch an:

k.kollmannperger@web.de Tel. 9113383

sabi-berg@t-online.de Tel. 65887

### Seniorentreff Fischbach-Camphausen

**Wortgottesdienst mit Kommunionsausteilung**

Liebe Seniorinnen und Senioren, am Mittwoch, den 7. Oktober 2020 feiert unsere Gemeindefrauenreferentin, Frau Marion Diederich, einen Wortgottesdienst mit uns. Beginn ist um 15.00 Uhr in unserer Pfarrkirche. Wir wollen in diesem Gottesdienst danken für die reiche Ernte der Natur, für die Ernte des Lebens und für jeden neuen Tag der uns geschenkt wird. Am Ende des Gottesdienstes kann jeder noch ein gesegnetes Erntedankbrot als kleines Geschenk mitnehmen.

Herzlich eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger von Fischbach und Umgebung. Anmeldung bitte bis Freitag, den 2.10. bei Monika Ney, Tel.: 6 28 63 oder bei Gisela Hinsberger, Tel.: 6 25 82

Bitte Masken nicht vergessen!

Am Mittwoch, 28.10.20 um 18 Uhr findet eine Mitgliederversammlung im Gasthaus „Bei Leni“ (ehemals Poseidon/Casino) statt.

Da nach langjähriger Suche kein neuer Vorstand für den Verein mehr gefunden werden konnte, wurde in der Jahresmitgliederversammlung vom 20.08.20 die Auflösung des Vereines zum 31.12.20 satzungsgemäß, einstimmig mit einer Enthaltung, beschlossen.

Das daraufhin von einem Versicherungssachverständigen erstellte Auf Lösungsgutachten über den Verteilungsmodus/ Rückvergütung des Vereinsvermögens wird von der Auf-

sichtsbehörde (Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr) geprüft. Nach erfolgtem Beschluss dieses Verteilungsplanes durch die anstehende Mitgliederversammlung und schriftliche Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde, werden die Versicherungsverhältnisse zum 31.12.20 erlöschen. Ab diesem Zeitpunkt werden keine Beiträge mehr eingezogen und keine Sterbegelder mehr ausgezahlt.

Nach § 51 BGB werden die Rückvergütungen an die Mitglieder erst nach Ablauf eines Sperrjahres (nach Bekanntmachung der Auflösung) ausgezahlt.

## Die Parteien teilen mit



### Kinderbonus als Familienhilfe

Die Vorsitzende des CDU Gemeindeverbandes Quierschied, Eva Bastian, begrüßt, dass die Auszahlung von 300 Euro pro Kind als Soforthilfe für Familien eingeleitet wurde: „Im September beginnen die Familienkassen mit der Auszahlung des Corona-Kinderbonus. Insgesamt 300 Euro erhalten Familien pro Kind - im September 200 Euro zusätzlich zum Kindergeld und im Oktober dann

noch 100 Euro“. Die Vorsitzende der Landesgruppe Saarland in der CDU-Bundestagsfraktion, Nadine Schön MdB betont: „Von Seiten des Bundes investieren wir rund 4,3 Milliarden Euro in unsere Familien und unterstützen damit diejenigen, für die der Alltag in der Krise eine besondere Herausforderung darstellt. Insbesondere Familien mit kleinem Einkommen werden vom Kinderbonus profitieren“.



### Neue Fahrpläne für die Haltestellen

Der Betreiber des Linienbündel A (132/173) hat einige Haltestellen innerhalb und außerhalb der Gemeinde Quierschied mit neuen Fahrplänen versehen. „Hierfür erneut herzlichen Dank im Namen aller Fahrgäste,“ sagt der Fraktionsvorsitzende der CDU im Gemeinderat, Stefan Chadelek. Hierzu hat die Fraktion in der letzten Gemeinderatsitzung eine Anfrage gestellt, da

die neuen Fahrpläne auf den 17. August 2020 datiert sind, aber auf Seiten der Gemeinde und des Betreibers nur der Fahrplan mit Stand 25. Mai 2020 zu finden ist. Hier sagte der neue stellvertretende Verbandsvorsteher des ZPRS, Bürgermeister Lutz Maurer, eine Aktualisierung in Kürze zu. Ebenso berichtete er auf CDU-Anfrage über den Einsatz von Schülerverstärkerbusse vor Schulbeginn und nach Schulschluss. „Hier bitten wir die



**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



**Heizung • Sanitär • Solar • Gas**  
**Brennwerttechnik • Reparaturen**

zertifizierter Fachbetrieb

**Willi Mayer**  
 Sophienstr. 8  
 66287 Quierschied

Fon: 06897 / 999 79 90      mobil: 0151 / 22945346  
 Fax: 06897 / 999 79 91      Wima-Saar@t-online.de

folgungsmöglichkeiten, bis zur Einhaltung und Kontrolle der entsprechenden Hygienerichtlinien. Jeder Verein muss ein individuelles Konzept erstellen und dies den entsprechenden Behörden zur Genehmigung vorlegen. **Nur wenn alle Beteiligten sich gleichermaßen danach richten, sind die Voraussetzungen für Fußballspiele mit Zuschauern in dieser schwierigen Phase gut!**

**Für das Verständnis aller Beteiligten bedanken wir uns recht herzlich, ebenso für die Treue und Unterstützung unserer Fans und Sponsoren! Besonders bedanken wir uns bei den zahlreichen ehrenamtlichen Helfern für ihr großes Engagement!**

**Aktive:** Erneut rief die Schröder Liga Saar zu einer englischen Woche. Am vergangenen Mittwoch bekam es unsere Sportvereinigung mit dem VfB Dillingen zu tun. Ca. 260 Zuschauer kamen auf ihre Kosten und sahen ein spannendes Spiel der Schröder Liga Saar. In dem temporeichen Spiel ging unsere Mannschaft durch Tore von Meddy Kraus und Jule Fernsner mit 2:0 in Führung. Der starke Gegner aus Dillingen kam aber durch 2 Tore von Osman Gök zum Ausgleich. In den letzten 20 Minuten ging es hin und her, jede Mannschaft wollte den 3er, es blieb aber bei dem gerechten Unentschieden. Unsere Mannschaft hatte dann 3 Tage später Ihr Auswärtsspiel beim Aufsteiger Bliesmengen-Bolchen souverän mit 5:0 gewonnen. Überrasgender Akteur war Matthias Krauß, der gleich 4 Treffer erzielte. Dabei erzielte er in der ersten Halbzeit einen lupenreinen Hattrick.

Mit dem 4:0 in der zweiten Halbzeit erzielte er seinen 4 Treffer! In der 81. Minute schoss der für Krauß eingewechselte Aldo Testa das 5:0. Quierschied lieferte eine abgezockte Vorstellung ab und gewann somit deutlich beim Liganeuling. Am nächsten Sonntag kommt nun der FV Bischmisheim nach Quierschied. Unsere 2. Mannschaft unterlag am Sonntag unglücklich in den letzten Minuten beim FC Kleinblittersdorf mit 2:3. Tore: Hendrik Grätz und Jonas Fernsner.



**Die Weltmeisterin zu Gast in Quierschied!**

Eine Woche Trainingslager mit der deutschen Nummer 1 und Weltmeisterin Maraike Biglmaier. Diese tolle Erfahrung durften einige Quierschieder Beachtennis-Spieler in der letzten Woche machen. Für die meisten war es der letzte Schliff vor den Deutschen Meisterschaften am 25.-27.09.2020 in Ladenburg. Grundlagentraining, Taktikschulung und viele neue Trainingsimpulse standen für die Teilnehmer des Trainingscamp auf dem Programm. Eine anstrengende aber sehr lehrreiche Woche, die hoffentlich im nächsten Jahr eine Wiederholung findet!

**Saarlandmeisterschaften Ü-40 in Quierschied**

Nach dem Ausfall der Deutschen Meisterschaften der Alterskategorie Ü40 wurden am 05./06. September in Quierschied die Offenen Saarländischen Meisterschaften ausgetragen. Natürlich wurde der TC 67 Quierschied von einigen Spielern in den Kategorien Herren-Doppel und Mixed vertreten. Nach starken Leistungen setzten sich Claudio Petrillo (TC 67 Quierschied) und Ralf Große-Wilde (TC Ladenburg) gegen das Quierschieder Duo Thomas Guckeisen-Thome und Christof Feldmann durch. Auch im Mixed spielten die „Quierschder Beachtennisspieler“ groß auf. Den Titel sicherten sich Yvonne Thome und Thomas Guckeisen-Thome. Im „kleinen Finale“ um Platz 3 gewannen Andrea Engel-Lawall und Peter Domma gegen die Paarung Angelika Rodner und Christof Feldmann.

**Mädels, das war erste Sahne!**

Herzlichen Glückwunsch an unsere Damen 30 zur Meisterschaft in der A-Klasse. Bereits am vorletzten Spieltag konnte durch einen ungefährdeten 14:0-Sieg im Spiel gegen den

## RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land  
 hergestellt nach ökologischem Demeter-Landbau



**Verkauf am Mittwoch, dem 07.10.2020**

Bio-Apfelsaft 5 l = 10,- € / Elstar, Jonagold, Topaz, H. Cox,  
 Boskoop, Gala, Fuji 10 kg = 20,- € und 6 kg = 13,- €  
 Birnen 2,5 kg = 6,- € / Kartoffeln (kein Bio) Belana 12,5 kg = 8,- €  
 Apfel des Monats „SANTANA“ 6 kg 13,- €

13.30 Uhr Götzellborn - St.-Josef-Kirche      14.20 Uhr Quierschied - Tante Emma  
 13.45 Uhr Glashütte - Moselstübchen      14.35 Uhr Fischbach - Mehrzweckhalle  
 14.00 Uhr Quierschied - Schwimmbad

**Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291**

**Nächster Verkauf am 04.11.2020 - www.oekoobstbau-riemann.de**

**JOBS**  **jobs-regional.de**

**IN IHRER REGION** Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## Anlagenmechaniker für Heizung/Sanitär sowie Bauhelfer gesucht.

Gute Fachkenntnisse u. prakt. Erfahrung, FS Kl. B (3),  
**Heizungsservice Edmund Koehl**  
 Holzer Str. 98, 66287 Quierschied, Tel. 06897/64884

SENIORENRESIDENZ IM TAUBENFELD 

**Zur Erweiterung des  
Raumpflegeteams**

Aushilfe auf 450,00-Euro-Basis gesucht  
 Arbeitszeiten: 08:30 – 11:15 Uhr

GESA GmbH, Klostersgasse 2, 66287 Quierschied  
 Tel.: 0 68 97 / 6 37 37

Zur Verstärkung unseres Teams  
 suchen wir ab dem 01. Dezember 2020 eine/n

**Verkäufer/in (m/w/d)**

für unsere Getränkemärkte.  
 Einsatzorte sind Heiligenwald, Quierschied und Ottweiler.

Die Stelle ist unbefristet und in Teilzeit  
 (ca. 20 - 25 Std./Wo.) zu besetzen.

**Anforderungsprofil:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Zuverlässigkeit
- und Erfahrung im Verkauf
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- Mobilität

Bewerbungen an:  
**Bechtel & Sohn GmbH**  
 - Personalabteilung -  
 Gewerbepark Klinkenthal 14, 66578 Schiffweiler  
 06821-963010

TC Hasborn-Dautweiler der Meistertitel gefeiert werden. Seit nunmehr 728 Tagen ungeschlagen... Der absolute Wahnsinn! Serie ausbauen am letzten Spieltag gegen den TUS Neunkirchen erwünscht ;-)



Am kommenden Wochenende ist es endlich soweit. Nach mehr als einem halben Jahr Pause starten die aktiven Mannschaften in die neue Saison. Den Auftakt machen am Freitagabend der Oberligaabsteiger HC Dillingen/Diefflen und die HSG Dudweiler-Fischbach.

Die ersten Spiele unserer Mannschaften:

Fr., 02.10., 19.30 h: HC Dillingen/Diefflen -1.Herren

Sa., 03.10., 17.00 h: 2.Herren - TVA/ATSV 3 (Du)

Zuschauer sind im Rahmen der Coronavorschriften begrenzt zulässig.



**FVF - SV Schnappach 2:2 (1:1).** In einer spielerisch überschaubaren Begegnung glich unsere Mannschaft die zweimalige Führung der Gäste in der Nachspielzeit durch Santino Pelagi aus. Zum 1:1 traf per Kopf Domenik Beres.

**FVF2 - SVS2 1:2.**

Nach drei Siegen musste die zweite Mannschaft eine bittere wie auch enttäuschende Niederlage einstecken. Wie es im Fußball nun so mal vorkommt, gewinnt nicht immer die bessere Mannschaft. Max Braun erzielte in der 30. Minute mit einem Traumtor die Führung für den FVF. Innenposten sowie Unterkante der Latte verhinderten die Vorentscheidung in der ersten Hälfte. Nach der Pause agierte die Zweite nicht mehr so druckvoll und die Gäste erzielten mit drei Chancen zwei Treffer zum schmeichelhaften Erfolg.

**DJK Ensheim - FV Fischbach 7:1 (3:0).**

Spätestens nach dieser Vorstellung geht es in dieser Saison überraschend gegen den Abstieg. Den Ehrentreffer erzielte Lars Weinmann. Am kommenden Sonntag empfangen wir um 16 Uhr den SV Walpershofen2.

**DJK Ensheim2 - FV Fischbach2 3:4.**

Die Zweite führte bereits mit 3:0 und fühlte sich bereits als sicherer Gewinner, doch die Gastgeber konnten zum 3:3 ausgleichen. Nick Neumann mit seinem dritten Treffer in dieser Partie entschied letztendlich in der 88. Minute die Begegnung. Max Braun erzielte das 3:0. Am kommenden Sonntag ist die Zweite spielfrei.

**Jugend:** Unsere beiden F - Jugendmannschaften konnten beim Spieltag in Güdingen überzeugen. So gewann die F1 alle drei Spiele und die F2 musste sich in den drei Spielen nur einmal geschlagen geben. Weiter so!



**DFB-Pokal der Frauen**

**TuS Wörrstadt -**

**SV Göttelborn 0:5**

Mit Vollgas in die 2. Runde Unsere Mannschaft hat im DFB-Pokal in der ersten Runde beim Ligakonkurrenten TuS Wörrstadt mit 5:0 gewonnen.

Die Tore erzielten Karen Hager (3), Selina Wagner und Claudia Pilger

**SC Ludwigsthal - SV Göttelborn (H) 3:4**

Was für ein aufregender Nachmittag, nichts für schwache Nerven. Gegenüber dem letzten Sonntag, zahlreiche Torchancen herausgespielt, aber wenige genutzt. Das Spiel stand deshalb immer auf Messerschneide. Torschützen: Michel Noss, Jan Groß, Nico Klein, Nico Noss

**SG Parr Medelsheim - SV Göttelborn (F2) 3:3**

Erstes Spiel in der Verbandsliga, erster Punkt!!!

Die Tore erzielten: Michelle Kriesch (2), Lisa Paul

Die nächsten Spiele:

**Heimspieltag am Sonntag, 04.10.2020**

**Regionalliga (Spitzenspiel)**

11:00 Uhr SV Göttelborn (F) - Wormatia Worms

**Bezirksliga**

14:30 Uhr SV Göttelborn (H) - SV Bubach/Calmesweiler

**Verbandsliga**

18:00 Uhr SV Göttelborn (F) - SG Bliesmengen/Bliesransbach

Wir werden den Bereich der Überdachung -Vorbau Clubheim (Zone 3) mit Maskenpflicht ausweisen. Aufgrund des regnerischen Wetters und der

daraus resultierenden schützenden Möglichkeit des Unterstellens vieler Zuschauer, ist die Abstandseinhaltung nicht möglich. Deshalb ist das die einzige sinnvolle Maßnahme, die es durchzuführen gilt. Zudem werden wir den Bereich Zone 2 für Spieler, Spielerinnen, Trainer, Schiedsrichter nochmals getrennt ausweisen.

**Parzellenkauf**

Der Parzellenkauf ist auf unserer Homepage erläutert und kann dort auch aufgerufen und durchgeführt werden. Mit dem Kauf einer oder sogar mehrerer Parzellen unterstützen sie unser Vorhaben.

<https://sv-goettelborn.fussball-kunstrasen.de>

**Crowdfunding „Viele schaffen mehr“**

Das Projekt mit der VVB (Verenigte Volksbank) „Viel schaffen mehr“ starten wir ebenso jetzt und kommen bei Ihnen zu Hause vorbei. Hier ist unser Anliegen mit einem kleinen Spendenbetrag das gesetzte Ziel der Aktion innerhalb von 80 Tagen zu erreichen. Die VVB unterstützt jede Spende ab 5€ mit einem Zuschuss von 5€. Bei einer Spende ab 10€ nehmen Sie an der Verlosung eines 55 Zoll Fernsehers teil. Einzelheiten ersehen sie bei unserem Crowdfunding Projekt auf der Webseite der VVB: <https://meine-vvb.viele-schaffen-mehr.de>

**DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...**

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

*Der Schwarzwald ruft...*

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...**

*Relaxwoche*

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

**ab 458,-€**

**Die kleine Auszeit**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

*Schwarzwaldversucherle*

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension**

**ab 272,-€**

*Unsere Pluspunkte:*

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen der Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

**Carsten Lander** GmbH Meisterbetrieb

Seit 1962 Ihr kompetenter Partner am Bau...  
... Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!

- Wärmedämmung • Gips • Verputz • Stuck •
- Trockenausbau • Fliesen • Malerarbeiten •
- Garten & Landschaftsbau •

www.carsten-lander.de - 0 68 97 / 6 17 62  
Franziskaschacht 7 - 66287 Fischbach

**24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT**

**THEOBALD & KRÄMER** G M B H Sebastian-Bach-Str. 74  
66287 Quierschied  
KANALSYSTEMTECHNIK H 66292 Riegelsberg  
66333 Völklingen

*Auch sonn- und feiertags*

- Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Fräsroboter
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Dichtheitsprüfung
- Klärgruben-
- Kurzschließungen
- Verbundsteinarbeiten
- Bau- und
- Kanalreparaturen

**Telefon (0 68 97) 56 91 66**

**bechtel** & Sohn GmbH  
*Getränke Oase*

Heiligenwald, Gewerbepark Klinkenthal 14  
Quierschied, Mühlenberg 35 a  
Ottweiler, Im Alten Weiher 10

**Angebote gültig vom 05.10. bis 17.10.2020**

<p><b>KARLSBERG</b> Weizen verschiedene Sorten</p> <p>20 x 0,50 l, Pfand € 3,10 <b>€ 15,99</b></p>	<p><b>TÖNISSTEINER</b> Classic, Medium, Mild, Naturelle</p> <p>12 x 0,70 l, Pfand 3,30 € <b>€ 4,79</b></p>
<p><b>GRÜNDEL'S</b> ALKOHOLFREI</p> <p>Classic, Radler, Fresh, Grapefruit</p> <p>24 x 0,33 l, Pfand 3,42 € 20 x 0,50 l, Pfand 3,10 € <b>€ 14,99</b></p>	<p><b>GEROLSTEINER</b> 2 Kisten</p> <p>Sprudel oder Medium</p> <p>24 x 1,0 l PET, Pfand 6,60 € + 1 Müsli-To-Go-Becher (solange Vorrat reicht) <b>€ 14,58</b></p>

**Preise gelten nur bei Abholung und Barzahlung.**  
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

**SEI STOLZ AUF DAS,  
WAS DU TUST.**

www.wittich.de

**In eigener Sache**

**Wenn Sie keinen  
„Quierschieder Anzeiger“  
bekommen haben ...**

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Anzeigers nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-800.**

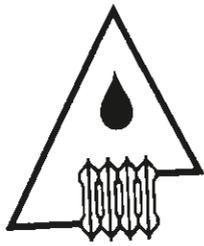
Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:  
**vertrieb@wittich-foehren.de**

**So wie über 150 Mitarbeiter  
an unseren Druckerei-  
Standorten in ...**

- 04916 Herzberg (Brandenburg)**  
An den Steinenden 10
- 36358 Herbstein (Hessen)**  
Industriestraße 9 – 11
- 54343 Föhren (Rheinland-Pfalz)**  
Europa-Allee 2

**Mit uns erreichen Sie Menschen.**

**Druckhaus WITTICH KG**  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



HEIZUNG · SANITÄR · LÜFTUNG

**FRANK BRITZ**

Meisterbetrieb

Energiespar-Heizungsanlagen  
 Moderne Bäder, Gas-Wasser Installation,  
 Reparatur-Schnellservice,  
 Kamin-Querschnittsverminderung,  
 \* Fernwärme-Arbeiten \*

66287 Quierschied · Heidekorn 3

Telefon 0 68 97 / 6 68 84 · Telefax 0 68 97 / 6 60 64

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

· FENSTER

· TÜREN

· BÖDEN

· DECKEN

· EINBAUMÖBEL UND MEHR



Fenster und Türen in Holz, Kunststoff und Aluminium  
 Moderne Raumgestaltung nach Ihren Vorstellungen  
 Holzfußböden, Fertigparkett, Laminat, Verglasungsarbeiten

Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied

Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25

[www.schreinerei-zimmer.de](http://www.schreinerei-zimmer.de) · [info@schreinerei-zimmer.de](mailto:info@schreinerei-zimmer.de)

Wir bauen Ihre  
 Heizungsanlage  
 energiesparend und  
 umweltgerecht...

**Bäder und Wärme**

...und Ihr Wunsch-  
 bad attraktiv und  
 barrierefrei!

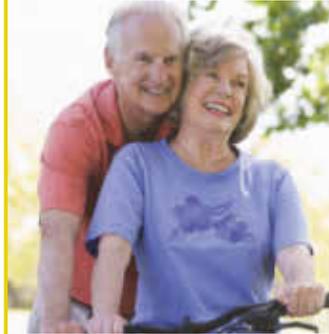


Heizungsservice  
**Edmund Koehl**

Holzer Str. 98 | Quierschied | 06897/6 48 84  
[edmund.koehl@t-online.de](mailto:edmund.koehl@t-online.de) | [www.heizungsservice-koehl.de](http://www.heizungsservice-koehl.de)



merker haustechnik GmbH – MEISTERBETRIEB

*mein Bad, meine Wärme, mein Dach***Bäder aus  
Meisterhand  
für jedes Alter**

Von der Planung bis zum  
fertigen, altersgerechten Bad.  
Wir planen nach Ihren Wünschen  
und Bedürfnissen – und das  
alles mit Meisterverstand!

Melden Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne.

Fischbach – Dahlbachweg 1 – 06897/67441

Besuchen Sie uns im Internet auf [www.merker-haustechnik.de](http://www.merker-haustechnik.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-  
PORTAL**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

QUIERSCHIED

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Andreas Weller

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0151 12065086**

Tel.: 06502 9147-267 • Fax: 06854 9096662

[a.weller@wittich-foehren.de](mailto:a.weller@wittich-foehren.de)[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# Meyer

Der Partner für Ihr Dach

Bedachungen Fassadenbau Reinigung von  
Flachdachbau Reparaturdienst Dachrinnen

Patrick Meyer Seb.-Bach-Str. 66 Telefon  
Dachdeckermeister 66287 Quierschied 0 68 97 / 6 56 45

# DA-ZI

Norbert Heinz GmbH



**Ausführung sämtlicher Dachdecker-  
und Zimmererarbeiten  
Reparatur-Schnelldienst**

66287 Quierschied-Fischbach • Winkelstraße 15  
Tel.: 06897/61319 u. 61981 od. 0171/5325074, Fax: 06897/61988

## PS METALLBAU

METALLBAU Patric Schmidt GmbH

**BAUSCHLOSSEREI · STAHLBAU  
EDELSTAHLVERARBEITUNG**

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU · VORDÄCHER · TORANLAGEN  
ZAUNANLAGEN · STAHLKONSTRUKTIONEN · REPARATUREN

Vorderster Berg 3 · 66333 Völklingen · Tel 06898 / 94 57 87 · Fax 06898 / 94 57 88  
Mobil 0171 / 3 79 79 72 · pschmidt@metallbau-ps.de · www.metallbau-ps.de

66287 Quierschied · Tel 06897 / 6 51 21



## AMB Bauelemente

Andreas Berger  
Am Hochwald 31  
66287 Quierschied

Telefon: (06897) 6010834  
Mobil: (0151) 46408982  
Fax: (06897) 6010835

Mail: andreas@0info.de



Ihr kompetenter Partner  
rund um's Handwerk

FARBEN

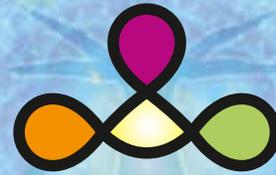
TAPETEN

BODEN-  
BELÄGE

Maler Daniel GmbH  
Am Bahnhof 7  
66287 Quierschied  
06897 / 6 14 36

**daniel**

[www.maler-daniel.de](http://www.maler-daniel.de)



## Zentrum für Energie

**NEU !!! NEU !!! NEU !!!  
Schmerzen sind unnötig**

Osteopressur nach Liebscher & Bracht  
Narbenbehandlung

Claudia Wahrheit 0177 - 5997930

Meridianausgleich mit starQi-Pen

Geistige Wirbelsäulenaufrichtung

Beate Müller-Seitz 0170 - 2156473

Holzer Straße 7-9 - 66287 Quierschied



**IMMOBILIEN** Welt

06502  
9147-0

Suche im Auftrag für Rollstuhlfahrer eine  
**barrierefreie, ebenerdige kleine Wohnung**  
(2 Zimmer, Küche mit Einbauküche und Bad) in der  
Gemeinde Quierschied. **Tel.: 0151/28709807**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Annahmestelle

Trauer-, Privat- und Gelegenheitsanzeigen vor Ort

**Saarland Versicherungs AG**  
Geschäftsstelle Quierschied

Rathausstr. 12  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 6009930



SENIORENRESIDENZ IM TAUBENFELD

**GESA**  
Gesellschaft für Stationären  
Pflegeservice GmbH

Wir haben unser Angebot erweitert und bieten Ihnen an:  
**Mittagsmenü**

- 7 Tage in der Woche frisch zubereitet
- Auch an Sonn- und Feiertagen
- Warmhaltebox aus hochwertigem Kunststoff
- Porzellan-Geschirr
- Tagessuppe / Hauptgericht / Nachtisch
- Normalkost und Schonkost
- Kalorienreduzierte Kost
- Bei Bedarf passierte Kost
- Bei Anruf bis 10.00 Uhr liefern wir noch bis Mittag bei Ihnen an
- Und das alles für „nur“ 6,00 Euro

GESA GmbH, Klostersgasse 2, 66287 Quierschied, Tel.: 0 68 97 / 601 00 39

**Professionelle 24-Std.-Betreuung**  
im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie.  
Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte,  
faire Preise – keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe.  
**Seniorenhilfe Saar, Tel. 01 75 - 66 80 72 4**

**KARWAT** Injektionstechnik **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

**0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de**

**GERD SAUER**  
Steuerberater  
Marienstraße 32 • 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 778916 • Fax: 06897 / 923776  
[www.gerdsauer.de](http://www.gerdsauer.de)  
Ihr vertrauensvoller Partner in Ihrer Nähe

**Stellplätze für Wohnmobil/  
Caravan zu vermieten.**

WOBUs GmbH, Tel.: 0 68 97 - 1 72 27 99

**Christian KLEIN** Vielfalt mit Ideen...  
Quierschied  
Tel. 0 68 97 - 966 400  
[www.glasholzbaueklein.de](http://www.glasholzbaueklein.de)

**Aldra** Fenster, Türen und mehr

- Fenster
- Rollläden
- Überdachungen
- Terrassen-Balkone
- Innenausbau
- Türen
- Markisen
- Wintergärten
- Glasreparaturen
- Isolierglas

**TAXI LIPPERT**  
IHR TAXI IM FISCHBACHTAL

**6 40 40**  
und unter: 0 68 97 / 66 0 66

**Fahrten zur Dialyse- / Strahlen- und  
Chemotherapie - alle Kassen -**

An der Hirtenwies - 66287 Quierschied

**Garten- und Landschaftsbau  
Belghaus**  
Gartengestaltung

- Mäharbeiten
- Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Zaunbau • Teichbau
- Bürgersteigreinigung
- Gartenpflege
- Minibaggerarbeiten
- Hangbefestigung

Steigerweg 14  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 66805  
Funk: 0177 / 2345915  
Fax: 06897 / 6010680

• neuanlagen  
• modernisierungen  
• solartechnik  
• sanitär  
• brennwerttechnik  
• gebäudeenergieberater SHK  
• u.v.m.

**Jörg Stoos**  
Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Göttelborn  
0 68 25 - 800 79 90  
info@heizungsbauestoos.de

heizungsbauestoos.de

**J. Stoos**  
Heizungs- & Sanitärtechnik

**IHRE METZGEREI Burgard**  
Familienbetrieb seit 1933

Bechhofen Tel. 0 63 72 / 5 09 40  
Suizbach Tel. 0 68 97 / 5 32 75  
Quierschied Tel. 0 68 97 / 6 34 54  
Friedrichsthal Tel. 0 68 97 / 8 84 68

Zweibrücken Tel. 0 63 32 / 1 85 75  
Martinshöhe Tel. 0 63 72 / 83 83  
Bruchmühlbach Kirrberg Tel. 0 63 72 / 12 85  
Tel. 0 68 41 / 17 35 06

Angebote solange Vorrat reicht.  
Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.  
Schlachtung und Produktion im eigenen Betrieb!

[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

**Gültig vom 06.10. bis 10.10.2020**

Hausmacher Leber- und Blutwurst ... 100 g	<b>0,79 €</b>
Schwartenmagen ..... 100 g	<b>0,79 €</b>
Lyoner (500 g/1 kg = 7,99 €) ..... Ring	<b>3,99 €</b>
Schweinerücken ..... 1 kg	<b>7,99 €</b>
Rindergulasch ..... 1 kg	<b>9,99 €</b>
Hackfleisch gemischt ..... 1 kg	<b>6,90 €</b>

**Ab Donnerstag erhältlich (solange der Vorrat reicht):**

**Wurstsalat „bayrische Art“**  
mit Lyoner, Petersilie und Zwiebelringen ..... 100 g **1,19 €**

**Wurst des Monat  
Oktober:**

**Weißwurst  
„Münchner Art“**  
100 g **0,99 €**